

CGC – Condițiile generale contractuale ale firmei ALBIXON a.s. (contract de lucrări și de vânzare-cumpărare)

(în vigoare de la 1.11.2015)

Aceste Condiții generale contractuale ale firmei ALBIXON a.s. (denumiți în continuare CGC) sunt aplicabile pentru toate relațiile apărute în urma unor contracte de lucrare sau de vânzare-cumpărare încheiate de compania ALBIXON a.s., și sunt parte integrantă a acestor contracte (denumite în continuare contract). Stipulațiile diferite din fiecare contract sunt prioritare în fața acestor CGC.

1. Subiectul și părțile contractante

- 1.1 ALBIXON a.s., ca furnizor (denumit eventual și executant) se obligă să execute pentru beneficiar (denumit eventual și client) lucrarea (denumită eventual și obiectul contractului) stipulată în contractul de lucrare (denumit în continuare contract), și beneficiarul se obligă să preia lucrarea și să plătească prețul acesteia.
- 1.2 ALBIXON a.s. ca furnizor (denumit eventual și vânzător) se obligă să predea beneficiarului (denumit eventual și cumpărător) bunul care face obiectul vânzării-cumpărării, adică produsul - marfa (denumit în continuare obiectul contractului), în conformitate cu contractul de vânzare-cumpărare (denumit în continuare contract), și permite cumpărătorului să dobândească dreptul de proprietate asupra acestui obiect, și cumpărătorului se obligă preia obiectul și să plătească vânzătorului prețul aferent acestui obiect.
- 1.3 Prin semnarea contractului, clientul confirmă că are împuternicirea de a încheia contractul și că are suficiente resurse financiare pentru a plăti prețul aferent obiectului contractului.

2. Locul și durata de realizare și cerințele pentru lucrările de construcții pregătitoare

- 2.1 Prin semnarea contractului, beneficiarul declară că terenul pe care se va executa instalarea (amplasarea) obiectului contractului (denumit în continuare locul de realizare) este proprietate a sa sau că deține acordul proprietarului terenului pentru o astfel de lucrare. La solicitarea furnizorului, beneficiarul este obligat să-i prezinte acestuia documente care să ateste dreptul de proprietate asupra terenului sau acordul proprietarului cu executarea lucrării (instalarea). Beneficiarul declară că a luat la cunoștință proprietățile obiectului contractului și cerințele legate de încărcare, transport, descărcare, construcții pregătitoare și de finisare de la locul de realizare (instalare). În cazul în care beneficiarul asigură transportul, furnizorul nu este responsabil de încărcarea, transportul și descărcarea bunurilor necesare pentru îndeplinirea obligațiilor furnizorului.
- 2.2 În termenul stabilit prin contract, beneficiarul are obligația să pregătească un spațiu adecvat pentru amplasarea obiectului contractului, în conformitate cu condițiile specificate în contract, inclusiv în anexele, CGC și documentele tehnice ale acestuia, precum și în conformitate cu lucrările de construcții pregătitoare în funcție de tipul de produs. De asemenea, beneficiarul se obligă să aducă la cunoștință furnizorului finalizarea lucrărilor de construcții pregătitoare (prin e-mail sau în scris). Locul de realizare astfel pregătit (șantierul) va fi predat furnizorului în același termen pentru nevoile de livrare (instalare) a obiectului contractului. În decursul lucrărilor de măsurare și instalare executate de către tehnicienii ALBIXON a.s., poate fi prezent și beneficiarul contractului de lucrare sau un reprezentant al acestuia având asupra lui o împuternicire semnată. Beneficiarul se obligă ca pentru instalarea obiectului contractului să pregătească un spațiu suficient de mare, corespunzător cerințelor de instalare, cu măsurii, forme și dimensiuni corespunzătoare măsurilor, formelor și dimensiunilor solicitate de furnizor pentru instalarea și funcționarea fără probleme a obiectului contractului la locul de realizare. Beneficiarul este răspunzător de consecințele unor lucrări de construcții pregătitoare incorecte, care pot duce la perturbarea funcționării sau la degradarea caracteristicilor obiectului contractului, aceasta chiar și în cazul în care aceste insuficiențe au fost depistate în timpul sau după începerea instalării ori după livrarea obiectului contractului la beneficiar. Beneficiarul este obligat să asigure furnizorului accesul liber cu obiectul contractului la locul de realizare. În cazul în care beneficiarul nu asigură accesul liber la locul de realizare, acoperă toate costurile aferente amplasării obiectului contractului pe locul de realizare (cum ar fi, auto-macara, construcții sau alte lucrări la locul de realizare sau în împrejurimile acestuia, alte activități ale furnizorului care nu sunt specificate în contract, etc.), fapt în care, furnizorul nu are îndatorirea de a îndeplini obligațiile contractuale până în momentul în care beneficiarul asigură un astfel de acces liber.
- 2.3 A se vedea anexa la contract - Fișa tehnică corespunzătoare - cu specificațiile cerințelor pentru lucrările de construcții pregătitoare și pentru condițiile de instalare ale tuturor tipurilor de piscine.
- 2.4 Livrarea piscinei prin intermediul unui autovehicul cu braț hidraulic - specificațiile cerințelor sunt obligatorii în baza condițiilor specificate în Fișa tehnică - capitolul corespunzător.
- 2.5 În cazul în care livrează obiectul contractului anterior finalizării construcțiilor pregătitoare sau în caz de vreme nefavorabilă (alin. 2.9 și 2.10 CGC), beneficiarul se obligă să preia de la furnizor obiectul contractului, adică bunurile materiale necesare realizării lucrării, și să le păstreze la locul de realizare (alin. 2.1 din contract). Ulterior, furnizorul execută instalarea obiectului contractului după executarea construcțiilor pregătitoare și în condiții de vreme favorabile, într-un termen stabilit anterior în comun acord cu beneficiarul sau după cum se specifică în contract. Acestea nu influențează prevederile din alin. 5.1. CGC. Beneficiarul are obligația de a achita complet prețul lucrării (restul de plată) încă la preluarea bunurilor care constituie sau vor constitui obiectul contractului, precum și obligația ca în ziua contractată pentru instalare, predare sau vânzare să asigure un număr de persoane corespunzător pentru descărcare și echipamente tehnice corespunzătoare (instalații de manipulare) - a se vedea alin. 2.2. sau alin. 2.3. din contract.
- 2.6 A se vedea anexa la contract - Fișa tehnică corespunzătoare - cu specificațiile cerințelor pentru începerea lucrărilor de construcții pregătitoare și pentru condițiile de instalare ale tuturor tipurilor de acoperiri.
- 2.7 În cazul în care beneficiarul nu asigură construcțiile pregătitoare corespunzătoare sau în cazul în care construcțiile pregătitoare din locul de realizare devin necorespunzătoare datorită unor lucrări de construcție executate incorect, sau datorită unor influențe naturale sau de alt tip, beneficiarul nu este responsabil pentru eventuala înrăutățire a funcționalității, pentru lipsa de funcționalitate sau pentru daunele rezultate.
- 2.8 A se vedea anexa la contract - Fișa tehnică corespunzătoare - cu specificațiile cerințelor pentru începerea lucrărilor de construcții pregătitoare și pentru condițiile de instalare ale tuturor tipurilor de produse.
- 2.9 Beneficiarul se obligă să respecte instrucțiunile furnizorului, precum și pe cele ale angajaților acestuia sau ale persoanelor desemnate de acesta în timpul asamblării, instalării și punerii în funcțiune a obiectului contractului, precum și în cazul unor lucrări de construcție pregătitoare și de finalizare și să confirme în scris/prin e-mail îndeplinirea obligațiilor sale (Înștiințare privind construcțiile pregătitoare și, în cazul piscinelor cu canal perimetral, Protocol de măsurare/remăsurare a plăcii de bază pentru piscina cu canal perimetral), ceea ce reprezintă o condiție prealabilă pentru începerea lucrărilor de către furnizor la locul de realizare. Beneficiarul este responsabil pentru eventualele daune cauzate de către persoane asigurate sau desemnate de către el pentru manipularea obiectului contractului, conform alin. 2.3. din contract. În cazul în care beneficiarul nu este prezent personal la instalarea sau preluarea obiectului contractului, are obligația de a asigura prezența unei persoane responsabile împuternicite, în caz contrar, furnizorul neavând obligația de a executa instalarea.
- 2.10 Furnizorul se obligă să livreze obiectul contractului în termenul stipulat în contract, însă în acest termen și în perioada de timp până la expirarea acestui termen nu se iau în calcul zilele cu ploaie și zilele în care temperatura exterioară scade în timpul zilei sub 10°C sau depășește 30°C. Termenul de livrare a obiectului contractului nu începe să scurgă înainte de îndeplinirea obligațiilor beneficiarului avute față de furnizor.

- 2.11 În cazul în care beneficiarul s-a obligat să preia obiectul contractului la un punct de lucru negociat al furnizorului, are obligația de a efectua preluarea în cinci (5) zile de la data specificată în contract ca dată de expediere (ziua în care obiectul contractului este pregătit pentru a fi predat beneficiarului sau transportatorului pentru a fi transportat la beneficiar).
- 2.12 În cazul în care are loc schimbarea obiectului contractului negociat într-o perioadă de timp mai scurtă de două (2) zile înaintea zilei de expediere contractate, beneficiarul are obligația de a plăti furnizorului o sumă pașală a cărei valoare nu va depăși 1% din prețul obiectului contractului.
- 2.13 În cazul în care clientul nu este beneficiarul final al obiectului contractului, are obligația de a fi întotdeauna prezent la preluarea (descărcarea) obiectului contractului, în special de la transportator, și trebuie să verifice bine obiectul contractului la preluare pentru și, în caz de depistare a unor defecțiuni, acestea trebuie consemnate în documentul de transport (CMR), în caz contrar beneficiarul fiind responsabil de toate defecțiunile care ar putea fi depistate la preluarea obiectului contractului, în cazul în care este discutabil dacă aceasta au apărut încă înainte de preluarea obiectului contractului, și de costurile furnizorului aferente îndepărtării acestor defecțiuni.
- 2.14 La preluarea (descărcarea) obiectului contractului, clientul are obligația de a proceda în conformitate cu instrucțiunile de descărcare a mărfurilor din manualul de la furnizor și să asigure în regie proprie eliminarea ambalajelor obiectului contractului, dacă nu procedează astfel sau dacă nu este obligat beneficiarul final. Clientul are obligația de a plăti imediat costurile apărute la furnizor ca urmare a nerespectării acestor obligații.
- 2.15 În cazul în care transportul obiectului contractului se face pe cheltuiala beneficiarului, acesta are obligația, ca cel puțin cu o (1) înaintea încărcării obiectului contractului în unitatea furnizorului, să-l informeze pe furnizor despre acest fapt, inclusiv numărul de înregistrare ale autovehiculului care va transporta obiectul contractului.

3. Condiții de stabilire a prețurilor

- 3.1 Prețul de livrare a obiectului contractului și modul de plată al acestuia sunt stabilite în contract.
- 3.2 Dacă în momentul survenirii livrării imposabile, adică în ziua de predare a obiectului contractului sau de plată a prețului, devine aplicabilă o altă reglementare privind contabilizarea TVA-ului, diferită de ce aplicabilă la data semnării contractului, furnizorul are obligația de a ajusta prețul convenit în conformitate cu noi acte legislative. Părțile contractante se obligă să respecte prețul astfel ajustat. Prețul ajustat influențează toate dispozițiile din contract. În cazul în care, la data livrării mărfurilor sau prestării serviciilor, clientul nu dispune de un CIF valabil pentru TVA aplicabil într-un stat membru UE, acesta are obligația de a plăti suma aferentă TVA-ului aplicabil în Republica Cehă la data livrării mărfurilor sau prestării serviciilor. Prețul de livrare a obiectului contractului se majorează cu această sumă.

4. Condiții de execuție a lucrării

- 4.1 Beneficiarul este obligat, în termenul contractat, să predea furnizorului pentru execuția lucrării locul de realizare, lipsit de drepturi ale persoanelor terți, și cu construcțiile pregătitoare executate conform condițiilor convenite în contract și în CGC. Beneficiarul este responsabil de faptul că locul de realizare (execuție a lucrării) corespunde condițiilor contractate și se obligă să plătească furnizorului, pe lângă prețul convenit, prețul aferent unor eventuale lucrări suplimentare executate de către furnizor, în cazul în care locul de realizare (șantierul) nu corespunde condițiilor convenite, sau dacă obiectul contractului (lucrarea) nu poate fi predată din anumite motive, în special dacă beneficiarul nu a executat construcțiile pregătitoare. Astfel de costuri sunt considerate costurile de regie, de depozitare și de transport. În acest caz, furnizorul are dreptul de a stabili ca zi de predare a lucrării acea zi în care livrarea (instalarea) obiectului contractului s-ar fi putut realiza, dar nu s-a realizat din anumite motive, în special dacă beneficiarul nu a executat construcțiile pregătitoare sau dacă furnizorul nu a fost informat despre construcțiile pregătitoare. De asemenea, furnizorul poate solicita beneficiarului efectuarea tuturor plăților contractate (inclusiv plăților specificate în propoziția a doua) chiar anterior instalării.
- 4.2 În cazul în care este necesar, beneficiarul are obligația de a-și procura și, la cererea furnizorului, de a prezenta autorizația de construcție pentru execuția construcției, inclusiv instalarea obiectului contractului, sau de a proba îndeplinirea altor obligații impuse de legislația aplicabilă asociate cu realizarea lucrării, și este responsabil ca nicio terță persoană să u intervină în desfășurarea lucrărilor furnizorului. Clientul este responsabil de consecințele unor construcții pregătitoare greșite, de consecințele unor lucrări de construcție de finisare, în special legate de nerespectarea instrucțiunilor furnizorului specificate în anexele la contract și în alte documente relevante (procese verbale de predare-primire, descrieri ale construcțiilor pregătitoare și de finalizare, organizarea instalării, regulamente de lucru ș.a.) - aceste documente sunt parte integrantă a contractului propriu-zis. Beneficiarul este pe deplin responsabil pentru consecințele instalării obiectului contractului pe locul de realizare, precum și pentru funcționarea instalație pe locul de realizare, pentru asigurarea și marcarea corespunzătoare în scopul prevenirii accidentelor, vătămărilor ș.a.
- 4.3 La livrarea, instalarea, repararea sau la lucrările de service la piscină și accesorii, beneficiarul are obligația de a asigura furnizorului pe costuri proprii o cantitate de apă suficientă pentru umplerea parțială a scheletului piscinei (cca. 3 – 4 m³). De asemenea, beneficiarul are obligația de a asigura pentru furnizor accesul complet liber și sigur, precum și o sursă de alimentare cu energie electrică corespunzătoare și funcțională, aflată la o distanță mai mică de 15 m de al locul de realizare, respectiv de instalare a obiectului contractului și să colaboreze cu furnizorul. La livrarea, instalarea, repararea sau la lucrările de service la jacuzzi, beneficiarul are obligația de a asigura furnizorului pe costuri proprii o cantitate de apă suficientă pentru umplerea parțială a jacuzzi (cca. 1 m³).
- 4.4 Beneficiarul este responsabil de faptul că repartizarea în spațiu a șantierului (locul de instalare și împrejurimile) nu împiedică livrarea (instalarea) obiectului contractului și că măsurile și dimensiunile de al locul de realizare sunt adecvate pentru o instalare fără probleme. Măsurile și dimensiunile obiectului contractului pot fi fabricate cu o toleranță spațială, de formă și de fabricație și cu o precizie de +/- 3 cm, diferit de datele specificate în contract. În cazul unor diferențe mai mari, se poate conveni ajustarea prețului în raport cu aceste diferențe.
- 4.5 Fiecare dintre părți are dreptul ca pentru realizarea sau predarea obiectului contractului să întocmească un proces verbal de predare-primire, în care beneficiarul să confirme în mod expres că preia obiectul contractului, cu sau fără obiecțiile. Fiecare dintre părți are dreptul de a consemna în procesul verbal de predare-primire obiecțiile sale, însă chestiunile contencioase nu împiedică semnarea acestui proces verbal - părțile se limitează numai la consemnarea acestor chestiuni contencioase în procesul verbal.
- 4.6 Furnizorul își îndeplinește obligația sa de a executa sau preda obiectul contractului dacă beneficiarul îi permite să manipuleze cu obiectul contractului și îl notifică pe beneficiar despre aceasta. Acest lucru nu influențează obligația beneficiarului de a prelua obiectul contractului. Serviciile, lucrările de service, plățile decalate, consultanța și organizarea livrării la cheie menționate în oferte și în materialele de publicitate trebuie să fie specificate în mod expres în contract, negociate și convenite de ambele părți. Este vorba despre articole care se plătesc sau se negociază și care trebuie comandate. În cazul în care între beneficiar și furnizor s-a negociat acordare unei garanții de calitate, aceasta este guvernată de un document special privind perioada de garanție. Într-un astfel de caz, acest document este parte integrantă a contractului de lucrare.
- 4.7 Furnizorul nu are obligația de a realiza sau preda obiectul contractului sau de a oferi beneficiarului orice alt tip de realizare dacă beneficiarul este în întârziere cu orice plată sau cu orice altă obligație rezultată dintr-un contract anterior încheiat cu furnizorul. Într-un astfel de caz, furnizorul nu este în întârziere cu îndeplinirea obligațiilor sale, iar cu durata de întârziere a beneficiarului se prelungește termenul de îndeplinire a oricărei obligații a furnizorului provenite din orice contract încheiat cu beneficiarul.

5. Dreptul de proprietate și riscurile de daună

- 5.1 Beneficiarul obține dreptul de proprietate asupra obiectului contractului exclusiv după plata completă a prețului contractat (drept de retenție). Beneficiarul își asumă riscurile de daună asupra obiectului contractului (bunurilor contractate) imediat după ce la preia sau nu le preia în momentul în care furnizorul îi permite și îl notifică că poate să dispună de acestea. Acest lucru este valabil și în cazul în care obiectul contractului îl constituie realizarea unei construcții la comandă. Beneficiarul își asumă riscurile de daună și pentru bunurile individuale aflate pe locul de predare, riscuri care apar în absența furnizorului de la locul de realizare. În situația în care, în decursul realizării obiectului contractului, acesta sau părți ale acestuia sunt deteriorate sau înstrăinate, furnizorul elimină aceste daune după ce beneficiarul a achitat suma stabilită de către furnizor ca reprezentând costurile de eliminare a daunelor de către furnizor.
- 5.2 Obiectul contractului este protejat de dreptul de proprietate industrială, ca moștră utilizabilă și industrială. Beneficiarul are dreptul de a utiliza mărcile înregistrate, denumirile comerciale, domeniile și orice alte mărci și simboluri, documentația foto, videoclipurile, documentația animată și orice alte materiale ale furnizorului exclusiv în scopul marcării și propagării în mărfurilor, exclusiv cu acordul scris prealabil al reprezentantului furnizorului și numai în proporția care este specificată concret în acest acord. Beneficiarul nu are dreptul de a utiliza mărcile înregistrate, denumirile comerciale, domeniile și orice alte mărci și simboluri, documentația foto, videoclipurile, documentația animată și documentația tehnică a oricărui produs al furnizorului. Nu are dreptul de a exploata cele de mai sus în avantajul propriei sale activități comerciale fără acordul expres și concret al furnizorului, neavând voie în special să le folosească în alt scop decât cel pentru produsul concret (acoperire sau alt produs). Nu are dreptul de a utiliza cele specificate mai sus în special în scopul propagării altor produse, pe care le vinde, nu are dreptul să le adapteze sau să le prezinte ca pentru alt produs, astfel încât să nu creeze confuzii ș.a. Acordul general nu se aplică în aceste chestiuni. În aceste chestiuni, ca reprezentanți ai furnizorului se înțeleg numai următoarele trei (3) persoane din partea furnizorului: directorul comercial și de marketing, directorul departamentului de export și directorul companiei. Fiecare parte contractată se obligă să garanteze siguranța și confidențialitatea informațiilor oferite. Acest lucru este valabil și pentru proprietatea industrială care se raportează la mărfurile livrate. Încălcarea acestor drepturi îl îndreptățește pe furnizor ca pentru daunele provocate să solicite plăți și alte pretenții, așa cum îi revin din legislația aplicabilă. Furnizorul are dreptul de a utiliza neconstrâns și gratuit în scopuri de marketing și de propagare a produselor sale, în special pe site-urile sale sau ale partenerilor de afaceri, precum și în alte materiale de informare și de publicitate, fotografiile și înregistrările video (inclusiv multiplicarea acestora) ale obiectelor contractului livrate de către furnizor, așa cum sunt instalate la locul real de instalare a lor, eventual alte materiale de marketing ale beneficiarului care se raportează la acest caz.
- 5.3 Obiectul contractului (bunul) poate fi însemnat cu marca înregistrată ALBIXON sau IdealCover, Brilix, Glong, eventual cu alte mărci înregistrate pe care furnizorul este îndreptățit să le utilizeze. Beneficiarul se obligă să utilizeze aceste mărci înregistrate exclusiv pe obiectul contractului (bunul) pe care i l-a livrat furnizorul.
- 5.4 Nici-o dispoziție din contract și din CGC nu poate fi interpretată ca transfer către beneficiar al drepturilor specificate în alin. 5.2. și 5.3. CGC, sau ca acordare de licență de utilizare a lor către beneficiar. Beneficiarului îi este cunoscută poziția importantă a furnizorului pe piață și se obligă să protejeze public bunul nume al acestuia. În caz de prezentări negative în orice mijloace de comunicare în masă, furnizorul are dreptul la despăgubiri pentru daunele provocate printr-un astfel de comportament.
- 5.5 Beneficiarul nu are dreptul să ofere datele de autentificare pe portalul web al furnizorului sau în alte baze de date accesibile ori sisteme informaționale ale furnizorului, și nici să permită altor persoane accesul la informațiile și materialele destinate exclusiv pentru beneficiar.
- 5.6 Dacă furnizorul nu achită la timp prețul contractat, conform alin 5.1. din CGC, furnizorul are dreptul de a ridica obiectul contractului de pe locul de realizare, pe cheltuiala beneficiarului, iar beneficiarul, în acest scop, îi acordă furnizorului dreptul de acces liber pe locul de realizare unde se află obiectul contractului. În acest caz, beneficiarul nu poate ridica nici-o pretenție față de furnizor, în special în ceea ce privește deteriorarea locului de realizare, indispensabilă pentru îndeplinirea drepturilor care îi revin furnizorului în baza propoziției anterioare.
- 5.7 În cazul în care beneficiarul întârzie cu preluarea obiectului contractului sau cu plata (de ex. a avansului), furnizorul dobândește dreptul de a vinde avantajos în contul beneficiarului obiectul contractului (bunul) după ce a oferit beneficiarului un termen suficient (de rezervă) de cel puțin o lună pentru îndeplinirea obligațiilor sale.
- 5.8 Aceste CGC include și drepturile și obligațiile specificate în „Protocolul de predare și condițiile de utilizare pentru acoperiri telescopice, terase, piscine și stații de epurare a apelor livrate către beneficiar”, pe care beneficiarul le-a luat la cunoștință și pe care este obligat să le aducă la cunoștință și altor persoane, în special utilizatorului final, aceasta înainte de a prelua obiectului contractului.

6. Drepturi care decurg din realizarea necorespunzătoare

- 6.1 Furnizorul este responsabil de faptul că obiectul contractului va fi realizat în conformitate cu contractul și cu aceste CGC, precum și în conformitate cu legislația aplicabilă din Republica Cehă. Beneficiarul este responsabil pentru faptul că îndeplinește toate obligațiile sale care decurg din contractul de lucrare și din aceste CGC, în special din art. 4. Condiții de execuție a lucrării.
- 6.2 Beneficiarul a fost familiarizat cu modul de realizare a obiectului contractului și caracteristicile acestuia, cu descrierea și parametrii tehnici ai acestuia, procedeul de lucru și rezultatele lui, cu eventualele abateri, care nu împiedică utilizarea normală a obiectului contractului, cu materialele utilizate și proprietățile acestora, cu cerințele privind întreținerea și utilizarea obiectului contractului. Beneficiarul a fost familiarizat cu textele conținute în celelalte documente care fac parte integrantă a obiectului contractului, în special cu formularea și conținutul Protocoalelor de predare și al Anexei foto pentru procedeul de construcție și de finalizare a scheletului piscinei. Beneficiarul a luat la cunoștință în mod expres modul de execuție a construcțiilor pregătitoare necesare pentru îndeplinirea obligațiilor furnizorului, pe care beneficiarul trebuie să le asigure anterior instalării obiectului contractului pe locul de realizare, precum și modul recomandat pentru construcțiile de finisare executate după realizarea (predarea) obiectului contractului la beneficiar. Beneficiarul a luat la cunoștință în special faptul că este necesară betonarea căminului tehnologic și că trebuie betonate scările dacă livrarea include o piscină din fibră de sticlă sau polipropilenă (Tropic ș.a.) Orice tip de acoperire trebuie manipulat cu mare grijă, ținându-se cont în special de siguranța copiilor. Beneficiarul a fost familiarizat și cu informațiile privind, contextul, condițiile și modul de aplicare a responsabilității companiei ALBIXON a.s. pentru defecțiunile la produse și servicii (a se vedea Regulamentul de reclamare al companiei ALBIXON a.s.) Modificările de formă, dimensiuni sau caracteristici cauzate de construcții pregătitoare sau de finalizare necorespunzătoare, de acțiunea apei de subteran sau de ploaie, de presiunea solului sau de acțiunea unui factor extern, nu sunt un motiv de reclamație. Modificările de culoare pe sau în interiorul materialelor, manifestările și influențele biologice, chimice, termice sau cu alt caracter fizic, cum ar fi în special sub acțiunea unei temperaturi înalte ce depășește intervalul admis, temperatura apei de peste 29 °C, faptul că nu se menține calitatea apei de piscină cu valori ale pH-ului de 7,2 – 7,6 și a Cl cu valori de 0,3 – 0,6 mg/l, acțiunea unor substanțe chimice în apă și în atmosferă, acumularea de apă din piscină și de ploaie în liniile cu șine ale acoperirii, prezența și existența de alge, condensarea vaporilor de apă în compartimentele învelișului acoperirii, pătrunderea insectelor ș.a., nu sunt un motiv de reclamație. Din motivele de mai sus, modificările de culoare pe materialele plastice utilizate la fabricație, în special cele pentru fabricarea scheletelor din plastic ale piscinelor și ale căminelor tehnologice, nu sunt un motiv de reclamație. Beneficiarul ia la cunoștință faptul că pentru fabricarea construcției acoperirilor și a învelișurilor construcțiilor acoperirilor se utilizează materiale care sunt destinate expres pentru modul de utilizare dat, adică pentru fabricarea de acoperiri. Sub influența manifestărilor și influențelor menționate mai sus este posibil să apară deformări (curbări) al învelișurilor construcțiilor acoperirilor. Aceste deformări sunt proprietăți naturale ale materialelor utilizate la fabricație, nu împiedică utilizarea obiectului contractului și nu sunt un motiv de reclamație. Tratamentele de suprafață ale elementelor de construcție ale acoperirilor sunt realizate în conformitate cu standardele aplicabile pentru acest mod de utilizare, sunt verificate periodic și certificate. La fabricarea acoperirilor sunt utilizate

materiale de îmbinare și de ancorare din aliaje de oțeluri inoxidabile speciale (nituri, șuruburi, bare cu filet, elemente de fixare, dibluri ș.a.), care sunt destinate pentru acest mod de utilizare, adică pentru fabricarea de acoperiri. Aliaje de oțeluri inoxidabile speciale sunt utilizate și la fabricarea anumitor componente ale accesoriilor tehnologice de piscină, cum ar fi scările de piscină, capacele din inox ale accesoriilor ș.a. Beneficiarului i s-a adus la cunoștință modul de întreținere a componentelor din inox ale accesoriilor tehnologice de piscină și a modului de întreținere componentelor din inox ale acoperirilor. În cazul în care apar modificări de culoare sau de altă natură (rugină, oxidare etc.) elementele de construcție, de îmbinare și de ancorare ale acoperirii sau ale accesoriilor de piscină, acestea nu constituie un motiv de reclamație și reclamația nu se raportează la aceste modificări. Aceste eventual modificări pot fi cauzate de influențele negative exterioare menționate mai sus sau de alte influențe negative care au fost provocate de o operare necorespunzătoare, de o manipulare neadecvată, de acțiunea unor compuși chimici concentrați necorespunzători ș.a. În cazul livrării și instalării unui căzi cu hidromasaj (jacuzzi), pe panourile laterale ale acesteia pot apărea mici denivelări și deformări (denivelări pe suprafața de acrilat a scheletului căzii, denivelări și curbări pe panourile laterale). Aceste denivelări și deformări apar ca urmare a procesului de fabricație complicat al căzii, nu influențează funcționalitatea și nici durata de viață a produsului, așadar nu sunt considerate defecțiuni și reprezintă un motiv de reclamație. Este posibil ca în timp, căzile cu hidromasaj captușite cu lemn natural (teak) își pot modifica culoarea sub influența soarelui sau altor condiții de mediu. În primele luni de la instalare, culoarea materialului natural se modifică sub influența radiațiilor UV. Această modificare de culoare nu influențează în niciun fel calitatea materialului. Dacă doriți să mențineți culoarea inițială a căptușelii, este necesar să tratați în permanență cada cu preparate speciale pe bază de ulei. Frecvența cu care acest tratament trebuie efectuat depinde de poziția căzii cu hidromasaj. În cazul în care cada cu hidromasaj este echipată cu radio (TV) încorporat, este posibil ca funcționalitatea acestuia să fie limitată de lipsa sau insuficiența semnalului recepționat. Acest fapt nu reprezintă un motiv de reclamație. Pentru alte specificații și condiții obligatorii a se vedea Fișa tehnică - capitolele corespunzătoare pentru produse.

- 6.3 Obiectul contractului nu include (dacă nu se convine în mod expres altfel) construcțiile pregătitoare și lucrările de finalizare, proba de presiune, instalarea scârilor de piscină, umplerea cu apă, punerea în funcțiune a obiectului contractului, instalația electrică și punerea în funcțiune a acesteia, conectarea sau asigurarea echipamentelor electrice. Beneficiarului i s-a atras atenția asupra faptului că echipamentele electrice trebuie conectate la lucrare în mod profesional și în condiții de siguranță și că trebuie revizuite înainte de cuplarea la rețea și de pornire. Prețul obiectului contractului corespunde calității atinse.
- 6.4 Drepturi beneficiarului care decurg din realizarea necorespunzătoare se bazează pe o defecțiune apărută la transferul riscurilor de daună către beneficiar sau o defecțiune apărută ulterior ca urmare a nerespectării de către furnizor a obligațiilor sale. Altfel, drepturi care decurg din realizarea necorespunzătoare sunt guvernate de prevederile din Codul civil și de Regulamentul de reclamare al furnizorului, care a fost adus la cunoștința beneficiarului la punctul de vânzare.
- 6.5 Beneficiarul se obligă ca în cazul depistării unei defecțiuni să procedeze cât mai economic, în avantajul ambelor părți. Furnizorul îi recomandă beneficiarului să exercite dreptul la reclamație numai după epuizarea tuturor posibilităților proprii disponibile pentru remedierea presupuselor defecțiuni. De asemenea, furnizorul îi recomandă beneficiarului ca înaintea de a solicita o intervenție a furnizorului să acorde prioritate unei consultații tehnice de la distanță cu furnizorul (telefon, e-mail), pentru a se afla starea de fapt reală și a se oferi eventuale instrucțiuni necesare executării prin forțe proprii a unor reparații minore. Această recomandare îl protejează pe beneficiar față apariția unor costuri aferente unei eventuale intervenții a furnizorului pentru soluționarea unei reclamații nejustificate. În cazul în care, în pofida celor menționate mai sus, beneficiarul solicită intervenția și la fața locului se constată că nu este vorba despre o reclamație justificată, beneficiarul are obligația de a plăti furnizorului costurile aferente intervenției inutile. În cazul unei reclamații, beneficiarul are obligația de a acționa conform Regulamentului de reclamare al furnizorului, în special completând în mod corespunzător procesul verbal de reclamație la care atașează fotografiile ale obiectului contractului și ale defecțiunii reclamate, în caz contrar devenind pasibil de plata costurilor furnizorului aferente exercitării drepturilor față de o astfel de defecțiuni, inclusiv remedierii acesteia.
- 6.6 Beneficiarul cunoaște faptul că în cazul unor reparații este posibil să apară modificări estetice, care nu vor fi considerate ca motive pentru reclamații ulterioare. Beneficiarul nu este responsabil de pierderile și modificările la produs cauzate de neutilizarea obiectului contractului. Nu vor fi considerate ca defecte uzura normală, deteriorările și procesul natural de învechire a materialelor și a obiectului contractului.
- 6.7 Furnizorul nu este responsabil pentru defecțiunile care au ca origine utilizarea neadecvată a obiectului contractului, în contradicție cu destinația acestuia, întreținerea insuficientă și nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor de utilizare ale furnizorului, care sunt obligatorii pentru utilizator, neexistența oricăror clauze în contract, neaplicarea instrucțiunilor de remediere și de servicii ale furnizorului și nici pentru alte daune la obiectul contractului asociate cu nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor furnizorului specificate în Protocoalele de predare, în Manualele de instalare și de utilizare, în Manualele de operare și întreținere, în documentul Construcții pregătitoare ș.a. Acoperirea va fi prevăzută întotdeauna cu tratamente de suprafață în conformitate cu contractul. În cazul în care acoperirea nu este prevăzută cu tratament de suprafață, furnizorul interzice utilizarea unor substanțe chimice cu oxigen (substanțe chimice cu ozon) pe bază de oxigen activ. De asemenea, furnizorul a recomandat execuția acoperirii cu trei și mai multe profiluri portante pe modul cu secțiune 50 x 70 mm. Furnizorul decide în mod exclusiv cu privire la soluționarea constructivă a acoperirii și la dispunerea elementelor de construcție. Garanția nu se aplică pentru înlocuirea componentelor de uzură (becuri ale lămpilor de piscină, electrozii instalație de tratare a apei de piscină, condensatorii de demarare ai motoarelor pompelor, siguranțe etc.), pentru garniturile înlocuibile ale tuturor componentelor tehnologice, pentru piesele de uzură ale aspiratoarelor de piscină și ale accesoriilor de piscină, pentru modificările de culoare, în special la elementele de trecere (duze, skimmer-e, guri de contracurent), pentru deteriorări mecanice, uzură, frecare, roadere, zgârierea în special a componentelor mecanice mobile, a pieselor și elementelor (cum ar fi și liniile de șine, șinele de ghidaj, balamalele, ușile, pereții frontali, elementele de siguranță, piesele de glisare ș.a., ale acoperirii), pentru disfuncționalitatea deplasării modulelor individuale ale acoperirii în caz de nerespectare a condițiilor pentru construcțiile pregătitoare, cu precădere la instalarea liniilor de șine plată tip Air, pentru deteriorarea elementelor de etanșare dintre module, pentru eliberarea capacelor și dopurilor din plastic și pentru procesul de învechire naturală a materialelor și a mărfurilor, pentru modificări de culoare și ale proprietăților materialelor și mărfurilor cauzate de influențe mecanice și chimice, pentru obiectul contractului sau pentru componente ale acestuia asupra cărora beneficiarul a executat modificări sau adaptări, pentru daune provocate de calamități, precum și pentru daune provocate de ploaie, apă, zăpadă, grindină ș.a. Pentru astfel de cazuri, beneficiarul are obligația de a asigura obiectul contractului, în special pentru daune cauzate de vânt. Eventualele reparații legate de acțiunea influențelor specificate în acest alineat, sunt plătite de către beneficiar (sau compania de asigurări a beneficiarului) și reparațiile vor fi executate întotdeauna sub formă de comenzi individuale, exclusiv în baza unui contract de execuție a reparației. În cazul în care beneficiarul întârzie să preia obiectul contractului, acesta va suporta și reducerea valorii obiectului contractului datorată învechirii naturale sub influența timpului, a vremii în decursul depozitării ș.a.
- 6.8 Beneficiarul ia la cunoștință că mesajele publicitare, ilustrațiile sau prezentările multimedia au numai un caracter informativ și că, pentru contractul convenit, sunt valabile proprietățile bunurilor pe care părțile le-au contractat și care au fost descrise de către furnizor anterior semnării contractului.
- 6.9 În cazul în care obiectul contractului este exportat ulterior de către beneficiar în afara granițelor Republicii Cehe (în continuare CZ), furnizorul nu are obligația de a suporta costuri, în special pentru transportul bunurilor și al persoanelor în străinătate, în străinătate și înapoi pe teritoriul CZ, pentru cazarea persoanelor și costuri aferente taxelor administrative. Aceste costuri vor fi plătite de către beneficiar furnizorului, cu mențiunea că furnizorul nu este obligat să înceapă lucrările de remediere a defecțiunilor dacă beneficiarul nu plătește în avans valoarea presupusă a acestor costuri.

7. Penalități contractuale și daune - interese

- 7.1 În cazul în care furnizorul întârzie cu realizarea sa predare obiectului contractului, va plăti beneficiarului, pe bază de document fiscal - factură emisă de beneficiar în acest scop, o penalitate în valoare de 0,1 % din prețul obiectului contractului pentru fiecare zi de întârziere, aceasta până la îndeplinirea obligațiilor furnizorului conform cu alin. 3.2. din contract. Acest lucru nu este valabil dacă beneficiarul este în întârziere conform alin. 4.7, 7.2 sau 7.3 CGC.
- 7.2 În cazul în care beneficiarul este în întârziere cu îndeplinirea obligațiilor sale specificate în art. 2 din contract sau art. 2, 4, alin. 2.11 sau alin. 10.6 CGC, este obligat să plătească furnizorului o penalitate în valoare de 0,1 % din prețul total a obiectului contractului pentru fiecare zi de întârziere, chiar dacă nu a fost vinovat de neîndeplinirea obligației în cauză.
- 7.3 În cazul în care beneficiarul este în întârziere cu orice plată, în special în conformitate cu art. 3 din contract, alin. 4.1 sau 5.1 CGC, este obligat să plătească furnizorului o penalitate egală cu valoarea avansurilor în conformitate cu alin. 3.2 lit. a) din contract, chiar dacă nu a fost vinovat de neîndeplinirea obligației în cauză. În cazul în care nu au fost convenite avansuri, beneficiarul are obligația de plăți furnizorului o penalitate în valoare de 0,1 % din prețul obiectului contractului pentru fiecare zi de întârziere, îndeplinindu-se obligațiile din propoziția anterioară.
- 7.4 Plata unei penalități nu afectează dreptul de compensare a unei daune cauzate, adică pierderea de profit, chiar dacă depășesc penalitatea.
- 7.5 În cazul în care beneficiarul este în întârziere din motive specificate în alin. 7.2 sau 7.3 CGC, este în același timp obligat să-i plătească furnizorului o taxă de depozitare a obiectului contractului deja realizat sau a bunului ori bunurilor destinate pentru realizarea obligațiilor față de beneficiar, pe care furnizorul nu poate sau nu este obligat să le predea beneficiarului; această taxă este în valoare de 20 € pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.6 În cazul în care beneficiarul este în întârziere conform alin. 4.1, 7.2 sau 7.3 CGC, datorită pierderii încrederii în beneficiar, furnizorul are dreptul la plata întregului preț al obiectului contractului anterior predării (transferului) obiectului contractului sau începere instalării acestuia. La această majorare sau plată a prețului total de achiziție se raportează toate prevederile și condițiile aplicabile pentru avansul și prețul convenit inițial și sunt afectate toate prevederile contractuale. Beneficiarul poate prelungi termenul de livrare a obiectului contractului (alin. 2.4. din contract) cu această perioadă de întârziere și, datorită decalării comenzii în planul convențional de producție și montaj, poate prelungi acest termen cu încă 30 de zile; acest lucru nu afectează prevederile alin. 4.7 CGC.
- 7.7 În cazul în care beneficiarul își încalcă obligațiile conform alin 5.5., are obligația de a plăti furnizorului o penalitate în valoare de douăzeci la sută din prețul tuturor bunurilor livrate de furnizor în perioada de doisprezece luni anterior încălcării obligației în cauză.
- 7.8 În cazul în care furnizorul delegă o altă persoană (terță) pentru recuperarea creanțelor sale față de beneficiar, beneficiarul are obligația ca, pe lângă suma datorată și eventualele penalități, să plătească și costurile aferente recuperării datoriei de către o terță persoană.
- 7.9 În cazul în care beneficiarul a cauzat invaliditatea contractului, are obligația de a plăti furnizorului daunele interese, inclusiv pentru pierderea de profit.
- 7.10 Valoarea acestor daune interese, pe care furnizorul este obligat să le plătească furnizorului pentru încălcarea obligațiilor contractuale, este de cincizeci la sută din prețul obiectului contractului.

8. Rezilierea contractului

- 8.1 Furnizorul are dreptul de a rezilia contractul oricând beneficiarul încalcă orice obligație a sa prevăzută în alin. 2.2, 2.3, 3.2 din contract sau din art. 2, alin. 4.1, 4.2, 4.3, 5.5 sau 10.5 CGC. Încălcarea unei obligații în conformitate cu propoziția anterioară este considerată o încălcare majoră a obligațiilor contractuale. Contractul devine nul în momentul în care rezilierea a fost predată celeilalte părți și nu se anulează de la început. Rezilierea contractului nu afectează drepturile de achitare a unei penalități sau, după caz, a dobânzilor din întârziere, dreptul la daune interese apărute ca urmare a încălcării obligațiilor și acordurilor contractuale, care au caracterul de a obliga părțile și după rezilierea contractului, în special clauzele privind modalitatea de soluționare a litigiilor.
- 8.2 În cazul în care beneficiarul încalcă alte obligații decât cele menționate în alin 8.1. CGC, furnizorul are dreptul de a rezilia unilateral contractul, după ce l-a notificat în scris pe beneficiar despre această încălcare, după ce i-a oferit un termen suficient pentru îndeplinirea obligației în cauză și dacă beneficiarul nu și-a îndeplinit obligația nici după ce acest termen a expirat.

9. Prevederi comune

- 9.1 Inopozabilitatea, invaliditate sau ineficiența oricărei clauze din aceste CGC sau din contract nu are efect asupra inopozabilității, invalidității sau ineficienței celorlalte clauze. În cazul în care, din orice motiv, orice clauză din CGC sau din contract devine nulă, în special datorită contradicției cu legislația aplicabilă, devine valabil actul legislativ care prin cuprinsul său este cel mai apropiat clauzei nule. Părțile convin, ca la solicitarea oricărei părți contractuale, să înlocuiască clauza nulă cu altă clauză nouă (prevedere), care în mod juridic acceptabil să amendeze în special drepturile și obligațiile părților și care să exprime dorința lor inițială în temeiul intențiilor conținute într-o astfel de clauză din CGC sau în capitole ale contractului, care sunt în vigoare.

10. Prevederi finale

- 10.1 Persoanele fizice (persoana fizică) care acționează în numele sau pentru beneficiar, declară că vor satisface orice pretenție bănească a furnizorului apărută față de beneficiar din contract sau din aceste CGC. Prin această răspundere se asigură orice obligație, inclusiv obligațiile viitoare, pe care cumpărătorul, ca creditor, nu o îndeplinește la timp.
- 10.2 În cazul în care, după îndeplinirea obligațiilor contractuale, furnizorul va livra beneficiarului alte bunuri, cum ar fi alte mărfuri, produse, accesorii, servicii, lucrări multiple, reparații ș.a., asupra drepturilor și obligațiilor apărute prin aceasta se raportează aceleași prevederi din CGC, în special art. 4, 5, 6 și 7 din CGC.
- 10.3 Beneficiarul declară că este de acord ca datele sale cu caracter personal, a căror corectitudine o garantează, inclusiv CNP-ul specificat în contracte sau în alte documente să fie prelucrate de către furnizor în baza Legii nr101/2000 MO și să fie utilizate în eventuale oferte de servicii, pentru trimiterea de mesaje comerciale, de oferte sub formă de publicitate prin e-mail și pentru evidența și statistica internă a furnizorului.
- 10.4 Prin semnarea contractului sau a CGC, beneficiarul declară că a luat la cunoștință descrierea tehnică obiectului contractului, care corespunde descrierii și promovării publicitare, și i s-au oferit informații tehnice suficiente, de asemenea că i s-au adus la cunoștință condițiile de utilizare, operare, întreținere și acești Termeni și condiții ale ALBIXON a.s., pe care le consideră obligatorii și care poartă semnătura reprezentantului autorizat al furnizorului și care sunt publice la sediul furnizorului.
- 10.5 Prevederile din aceste CGC referitoare exclusiv la condițiile de instalare a obiectului contractului, sunt aplicabile numai dacă instalarea a fost convenită în contract.
- 10.6 În scopul comunicării reciproce, organizării și instalării obiectului contractului, părțile convin că beneficiarul este obligat ca, fără notificare, să-l informeze demonstrabil în scris pe furnizor despre faptul că este pregătit să predea șantierul, adică locul de realizare (alin. 2.2 și 2.8 din CGC și alin. 2.2 din contract), cel târziu până la data specificată în alin. 2.2. din contractul de lucrare. În acest scop, beneficiarul va utiliza în mod expres e-mail sau un imprimat aprobat preluat de la furnizor. După ce furnizorul a fost informat de către beneficiar despre faptul că șantierul este pregătit pentru a fi predat la furnizor, acesta din urmă stabilește ora, ziua, luna și anul în care se va efectua preluarea șantierului și începerea instalării.

În numele beneficiarului:

În numele furnizorului: